

Zmluva o dielo č. 26/2007

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodného zákonníka)
v znení neskorších prepisov

Čl. I Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ: Ústav špeciálneho zdravotníctva a výcviku MO SR Lešť,
962 63 Pliešovce (ďalej len „objednávateľ“)
Zastúpený : **brigádny generál MUDr. Pavol MASLÍK, PhD.**
- riaditeľ
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu : 7000167777/8180
IČO : 00 804 932
DIČ : 2021773644

1.2 Zhotoviteľ: Š- TEAM s.r.o.
Železničná č.6, 990 01 Veľký Krtíš (ďalej len „zhotoviteľ“)
V zastúpení : **Jozef Šaranko**
Zodpovedný zástupca : Karol Csernus
Bankové spojenie : VÚB Veľký Krtíš
Číslo účtu : 1363140357/0200
IČO : 36023752
DRČ : SK 2020073099

Čl. II Východiskové podklady a údaje

1. Podkladom pre uzavretie tejto zmluvy je ponuka zhotoviteľa zo dňa 10. 12. 2007 na základe vykonaného prieskumu č.: ÚŠZV- 729-4- /2007.

2. Východiskové údaje:

Názov stavby: **Oprava priestorov jedálne**

Miesto stavby: **budova Ústavu špeciálneho zdravotníctva a výcviku MO SR Lešť**

Investor (stavebník): **Ústav špeciálneho zdravotníctva a výcviku MO SR Lešť**

Termín začatia stavby: **20. december 2007**

Termín dokončenia stavby: **31. december 2007**

Termín odovzdania stavby: **31. december 2007**

Čl. III Predmet plnenia

1. Predmetom plnenia tejto zmluvy je oprava priestorov jedálne v budove Ústavu špeciálneho zdravotníctva a výcviku MO SR Lešť, podľa priloženého rozpočtu
2. Súčasťou predmetu plnenia je i dodávka materiálu (okrem keramickej dlažby 33x33cm) potrebného k zabudovaniu .

Čl. IV Termín plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať predmet diela tak, ako je určené v čl. II tejto zmluvy o dielo.
2. V prípade ak zhotoviteľ pripraví dielo alebo jeho dohodnutú časť k odovzdaniu pred dohodnutým termínom, zaväzuje sa objednávateľ prevziať toto dielo i v ponúknutom skrátenom termíne.
3. Dodržanie času plnenia zo strany zhotoviteľa je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa dohodnutého v tejto zmluve. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia nie je zhotoviteľ v omeškaní so splnením záväzku.
4. Zhotoviteľ je povinný oznámiť objednávateľovi minimálne 2 pracovných dní vopred termín odovzdania diela.

Čl. V Cena a platobné podmienky

1. Cena za zhotovenie predmetu zmluvy v rozsahu čl. III tejto zmluvy je stanovená dohodu zmluvných strán v zmysle § 2 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách a je doložená cenovou ponukou zhotoviteľa, ktorá tvorí prílohu č. 1 k tejto zmluve.
2. Cena za zhotovenie diela podľa čl. III je 708 708,60 Sk. DPH je 134 654,60 Sk. Celková cena za dielo vrátane DPH je **843 363,20 Sk.**
3. Cena za dielo zahŕňa všetky náklady a réžie zhotoviteľa spojené s uskutočnením realizovaného diela.
4. Dohodnutá cena zahŕňa všetky dodávky zariadení, materiálu, (okrem keramickej dlažby 33x33cm) drobné pomocné konštrukcie a práce, ktoré sú potrebné pre riadne prevedenie diela, ďalej príslušné skúšky, návody a realizačnú dokumentáciu.
5. Cena ponúkaná zhotoviteľom je pevnou zmluvnou cenou. Za túto cenu vykoná zhotoviteľ aj také práce, ktoré nie sú špeciálne vymenované v podkladoch na realizáciu diela, avšak prináležia k úplnému funkčnému a prevádzkyschopnému zhotoveniu diela, ktoré je predmetom tejto zmluvy.
6. Cenu za zhotovenie diela uhradí objednávateľ na základe faktúry, ktorú zhotoviteľ vystaví a odošle objednávateľovi bezprostredne po odovzdaní a prevzatí diela, prípadne po odstránení väd zistených pri odovzdaní diela.
7. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní od doručenia.

Čl. VI Záručná doba a zodpovednosť za vady

1. Zhotoviteľ je zodpovedný za to, že dielo bude zhotovené podľa podmienok tejto zmluvy, a že počas záručnej doby bude mať zmluvou určené vlastnosti.

2. Zhotoviteľ je zodpovedný za vady a nedostatky, ktoré dielo vykazuje v čase jeho odovzdania. Za vady diela, na ktoré sa vzťahuje záruka zodpovedá zhotoviteľ objednávateľovi v rozsahu tejto záruky.
3. Záručná doba na stavebné dielo je 3 roky . Záručné doby začnú plynúť odo dňa odovzdania diela objednávateľovi.
4. Zhotoviteľ na písomnú výzvu objednávateľa najneskôr do 10 pracovných dní posúdi oprávnenosť reklamácie a odstráni oprávnené reklamované vady v čo najkratšom technicky možnom čase. Termín odstránenia vád sa dohodne písomnou formou.
5. Ak sa ukáže, že vada predmetu plnenia je neodstrániteľná, zaväzuje sa zhotoviteľ do 60 dní od zistenia tejto skutočnosti dodať a zabudovať náhradný predmet plnenia.
6. Objednávateľ sa zaväzuje, že prípadnú reklamáciu vady diela uplatní bezodkladne po jej zistení písomnou formou do rúk oprávneného zástupcu zhotoviteľa.

Čl. VII

Podmienky vykonania diela

1. Zhotoviteľ vykoná dielo na svoje náklady a na vlastné nebezpečenstvo.
2. Objednávateľ sa zaväzuje odovzdať zhotoviteľovi stavenisko v súlade s podmienkami projektovej dokumentácie v termíne do 20. 12. 2007.
3. Prevádzkové, sociálne, prípadne výrobné zariadenia staveniska si zabezpečuje zhotoviteľ. Náklady na vybudovanie, prevádzkovanie, údržbu a vypratanie zariadenia staveniska sú súčasťou zmluvnej ceny podľa čl. V tejto zmluvy.
4. Zhotoviteľ zabezpečí na svoje náklady dopravu a skladovanie strojov, zariadení alebo konštrukcií a montážneho materiálu a ich presun zo skladu na stavenisko.
5. Objednávateľ zabezpečí všetky rozhodnutia orgánov štátnej správy, potrebné na vykonanie diela.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyzvať objednávateľa na kontrolu všetkých prác, ktoré majú byť zakryté alebo sa stanú neprístupnými, minimálne 1 pracovný deň vopred.
7. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyzvať minimálne 2 pracovné dni vopred objednávateľa k účasti na skúškach podľa bodu 10. tohto článku.
8. Zhotoviteľ je povinný viesť stavebný denník v súlade s prílohou č. 2 k tejto zmluve.
9. Zhotoviteľ sa zaväzuje najmenej 1 deň pred odovzdaním diela (časti diela) vyzvať objednávateľa, zápisom do stavebného denníka, na jeho prevzatie.
10. Podmienkou odovzdania a prevzatia diela je jeho riadne dokončenie vrátane vykonania všetkých skúšok predpísaných osobitnými predpismi, technickými normami, a podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Doklady o vykonaní týchto skúšok podmieňujú prevzatie diela

Čl. VIII Zmluvné pokuty

1. Ak zhotoviteľ nedodrží termín plnenia podľa čl. IV. tejto zmluvy o dielo, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z pevnej ceny za dielo za každý deň omeškania.
2. Ak zhotoviteľ nezačne s odstraňovaním väd v čase podľa čl. VI bod 4., zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 500,- Sk za každú vadu a za každý deň omeškania.
3. V prípade nedodržania termínu splatnosti faktúry (30 dní) zo strany objednávateľa, zaplatí úrok z omeškania vo výške 0,05 % fakturovanej sumy za každý deň omeškania, najviac však do výšky 5 % fakturovanej ceny.
4. Dohodnuté zmluvné pokuty povinná strana uhradí oprávnenej strane do 7 dní odo dňa ich uplatnenia.

Čl. IX Okolnosti vylučujúce zodpovednosť

1. Zodpovednosť strán za čiastočné alebo úplné neplnenie zmluvných povinností je vylúčená v dôsledku:
 - a) vyššej moci;
 - b) v dôsledku rozhodnutia štátnych orgánov, ktorým znemožní plnenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú prípady, ktoré nie sú závislé ani ich nemôžu ovplyvniť zmluvné strany, napr. vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy atď.
3. Ak sa splnenie tejto zmluvy stane nemožným do dvoch mesiacov od vyskytnutia sa vyššej moci alebo rozhodnutia štátneho orgánu, strana, ktorá sa bude chcieť odvolať na vyššiu moc alebo rozhodnutie štátneho orgánu, požiadá druhú stranu o úpravu zmluvy vo vzťahu k predmetu, cene a času plnenia. Ak nedôjde k dohode, má strana, ktorá sa odvoláva na vyššiu moc alebo rozhodnutie štátneho orgánu právo odstúpiť od zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia.

Čl. X Ostatné ustanovenia

1. Zhotoviteľ bude informovať objednávateľa o stave rozpracovania diela na pravidelných poradách, ktoré bude zhotoviteľ organizovať podľa potreby, najmenej však raz za 2 dni.
2. Zhotoviteľ bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa bude riadiť podkladmi objednávateľa, zápsmi a dohodami oprávnených pracovníkov zmluvných strán a rozhodnutiami a vyjadreniami dotknutých orgánov štátnej správy.
3. Ak dohody uzavreté podľa predchádzajúceho bodu majú vplyv na predmet alebo termín splnenia záväzku, musí byť súčasťou tejto dohody aj spôsob úpravy záväzku. Takáto dohoda je podkladom pre vypracovanie dodatku k tejto zmluve.

4. V prípade dočasného prerušenia alebo definitívneho zastavenia prác na diele z dôvodov na strane objednávateľa, zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi skutočne vzniknuté náklady a najviac 10 % zisku.

Čl. XI Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.
3. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:

Príloha č. 1: Cenová ponuka

Príloha č. 2: Obsah, rozsah a spôsob vedenia stavebného denníka

6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach. Tri vyhotovenia obdrží objednávateľ a jedno vyhotovenie obdrží zhotoviteľ.

Lešť dňa 14.decembra 2007

Veľký Krtíš dňa 14.decembra 2007



.....
Objednávateľ

Š-TEAM s.r.o.

Železničná 6
990 01 Veľký Krtíš
IČO: 36 023 752
DIČ: SK2020073099

.....
Zhotoviteľ

Krycí list rozpočtu

Stavba : Oprava priestorov jedálne - Ústav špeciálneho zdravotníctva Lešť		JKSO :	
		Rozpočet :	
		Spracoval :	
Miesto : VVP Lešť	Zmluva č.	Dňa : ..	
Odberateľ : Ústav špeciálneho zdravotníctva a výcviku MO SR - Lešť	IČO :	DIČ :	
		IČ DPH :	
Dodávateľ : Š TEAM s.r.o. Veľký Krtíš	IČO :	DIČ :	
		IČ DPH :	
Projektant :	IČO :	DIČ :	
		IČ DPH :	
1 M3 OP	843 363 Sk	za M3 OP	1 M
1 M2 ZP	843 363 Sk	za M2 ZP	843 363 Sk
1 M2 UP	843 363 Sk	za M2 UP	za M
A ZRN	konštrukcie, práce	špecif.materiál	spolu ZRN
1	HSV :	437 393,06	437 393,06
2	PSV :	237 705,54	237 705,54
3	MCE :	33 610,00	33 610,00
4	iné :		
5	Súčet :	708 708,60	708 708,60
B	IN - individuálne náklady		
6	Práce nadčas		
7	Murárske výpomocce		
8	Bez pevnej podlahy		
9			
10	Súčet riadkov 6 až 9 :		
C	NUS - náklady umiestnenia staby		
11	Zariadenie staveniska		
12	Prevádzkové vplyvy		
13	Sťažené podmienky		
14			
15	Súčet riadkov 11 až 14 :		
D	ON - ostatné náklady :		
16	Ostatné náklady uvedené v rozpočte		
17	Inžinierska činnosť		
18	Projektové práce		
19	Kompletizačná činnosť		
20	Súčet riadkov 16 až 19 :		
<i>projektant, rozpočtár, cenár :</i>		E Celkové náklady :	
Dátum :	21		Súčet riadkov 5,10,15 a 20 : 708 708,60
Pečiatka :	22		DPH 19 % z : 708 708,60 134 654,60
Podpis :	23		
	24		Súčet riadkov 21 až 23 : 843 363,20
		F Odpočet - prípočet	
<i>odberateľ, obstarávateľ :</i>		<i>dodávateľ, zhotoviteľ :</i>	
Dátum :	Dátum :		
Pečiatka :	Pečiatka :		
Podpis :	Podpis :		
	Š-TEAM s.r.o. Železná 6 990 01 Veľký Krtíš IČO: 36 028 752 DIČ: SK2020073099		

zradatel : Ústav špeciálneho zdravotníctva a výcviku MO SR - Lešť

Projektant :

dávateľ : Š TEAM s.r.o. Veľký Krtiš

Spracoval :

Objavba : Oprava priestorov jedálne - Ústav špeciálneho zdravotníctva Lešť

JKSO :

Dátum :

Prehľad rozpočtových nákladov

Por. číslo	Kód položky	Popis položky, stavebného dielu, remesla výkaz výmer	Množstvo Výmera	Merná jednotka	Jednotková cena	Náklady spolu	
						Montáž	Dodávka
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
PRÁCE A DODÁVKY HSV							
3 - ZVISLÉ A KOMPLETNÉ KONŠTRUKCIE							
1	310239411	Zamurovanie otvoru do 4 m2 pál. tehľami v murive akejkoľvek hr. na maltu MC	0,300	m3	9 890,00	2 967,00	
3 - ZVISLÉ A KOMPLETNÉ KONŠTRUKCIE spolu :			2 967,00	Sk		2 967,00	
6 - ÚPRAVY POVRCHOV, PODLAHY, VÝPLNE							
2	610991111	Zakrývanie vnút. okenných otvorov, predmetov a konštrukcii	317,200	m2	51,50	16 335,80	
3	611421432	Omiетка vnút. váp. stropov s 1 x trstinou štuková	18,900	m2	745,00	14 080,50	
4	612421431	Oprava váp. omiet. vnút. stien štukových 30-50%	24,600	m2	298,00	7 330,80	
5	612421615	Omiетка vnút. stien vápenná hrubá zatretá	42,150	m2	290,00	12 223,50	
6	612421739	Omiетка vnút. stien vápenná štuková na pletive	42,150	m2	540,00	22 761,00	
7	632451411	Doplnenie cem. poteru - nivelit	101,060	m2	417,00	42 142,02	
8	632452441	Doplnenie cem. poteru do 4 m2 hr. 4 cm	14,500	m2	845,00	12 252,50	
6 - ÚPRAVY POVRCHOV, PODLAHY, VÝPLNE spolu :			127 126,12	Sk		127 126,12	
9 - OSTATNÉ KONŠTRUKCIE A PRÁCE							
9	941955004	Lešenie fahké prac. pomocné výš. podlahy do 3,5 m	187,100	m2	235,00	43 968,50	
10	942941821	Demontáž lešenia	187,100	m2	64,00	11 974,40	
11	952902110	Zametenie v miestnostiach a chodbách	160,000	m2	10,00	1 600,00	
12	962031133	Búranie priečok z tehál MV, MVC hr. do 15 cm, plocha nad 4 m2	34,800	m2	905,00	31 494,00	
13	962032231	Búranie muriva z tehál na MV, MVC alebo otvorov nad 4 m2	9,130	m3	2 830,00	25 837,90	
14	965081112	Búranie dlažieb z dlaždíc keram.	9,720	m2	1 560,00	15 163,20	
15	968062245	Vybúranie rámov okien drev. jedn. pevných do 2 m2	1,500	m2	530,00	795,00	
16	968062455	Vybúranie drevených dverových zárubní do 2 m2	7,000	m2	620,00	4 340,00	
17	969011121	Vybúranie vedenia vodovodného, plynovodného DN do 52 mm	12,800	m	785,00	10 048,00	
18	969021111	Búranie kanalizačného potrubia DN do 100 mm	6,500	m	555,00	3 607,50	
19	971110014	Vyrezanie otvoru 0,8x2m v žel.bet.stena stredne vystuž.hr.8cm el.stenovou pilou	1,000	kus	14 100,00	14 100,00	
20	975043121	Jednorad. podchytenie stropov v. do 3,5 m zat. do 1000 kg/m	6,000	m	1 430,00	8 580,00	
21	978011191	Otlčenie vnút. omietok stropov váp. vápenocem. do 100 %	42,150	m2	180,00	7 587,00	
22	978059611	Vybúranie obkladov z obkladačiek plochy	42,150	m2	364,00	15 342,60	
23	979011111	Zvislá doprava sute a vybúr. hmôt za prvé podlažie	38,480	t	465,00	17 893,20	
24	979081111	Odvoz sute a vybúraných hmôt na skládku do 1 km	38,480	t	500,00	19 240,00	
25	979081121	Odvoz sute a vybúraných hmôt na skládku každý ďalší 1 km	38,480	t	700,00	26 936,00	
26	979082111	Vnútroštavenisková doprava sute a vybúraných hmôt do 10 m	38,480	t	408,00	15 699,84	
27	979131409	Poplatok za ulož.a znešk.staveb.sute na vymedzených skládkach "O"-ostatný odpad	38,480	t	860,00	33 092,80	
9 - OSTATNÉ KONŠTRUKCIE A PRÁCE spolu :			307 299,94	Sk		307 299,94	
PRÁCE A DODÁVKY HSV spolu :			437 393,06	Sk		437 393,06	

PRÁCE A DODÁVKY PSV

Prehľad rozpočtových nákladov

Objekt: Oprava priestorov jedálne - Ústav špeciálneho zdravotníctva Lešť

Por. číslo	Kód položky	Popis položky, stavebného dielu, remesla výkaz výmer	Množstvo Výmera	Merná jednotka	Jednotková cena	Náklady spolu	
						Montáž	Dodávka
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
76 - KONŠTRUKCIE							
766 - Konštrukcie stolárske							
28	766421231	Demontáž vzduchotechniky + vetracia mriežka 20x35 cm	1,000	súbor	2 690,00	2 690,00	
766 - Konštrukcie stolárske spolu :			2 690,00	Sk		2 690,00	
76 - KONŠTRUKCIE spolu :			2 690,00	Sk		2 690,00	
77 - PODLAHY							
771 - Podlahy z dlaždíc keramických							
29	771571111	Montáž podláh z dlaždíc keram. rež. hlad. 400x300 do maľty	101,060	m2	1 370,00	138 452,20	
771 - Podlahy z dlaždíc keramických spolu :			138 452,20	Sk		138 452,20	
775 - Podlahy vlysové a parketové							
30	775411820	Demontáž soklíkov PVC	64,000	m	34,00	2 176,00	
775 - Podlahy vlysové a parketové spolu :			2 176,00	Sk		2 176,00	
776 - Podlahy povlakové							
31	776511820	Odstránenie povlakových podláh lepených s podložkou	101,060	m2	108,00	10 914,48	
776 - Podlahy povlakové spolu :			10 914,48	Sk		10 914,48	
77 - PODLAHY spolu :			151 542,68	Sk		151 542,68	
78 - DOKONČOVACIE PRÁCE							
783 - Nátery							
32	783812110	Nátery omietok stien olejové dvojnásobné +1x email +2x plné tmel.	96,390	m2	394,00	37 977,66	
783 - Nátery spolu :			37 977,66	Sk		37 977,66	
784 - Maľby							
33	784451272	Maľba zo zmesi prášk. 1 far. dvojnás. v miest. do 5m	429,200	m2	106,00	45 495,20	
784 - Maľby spolu :			45 495,20	Sk		45 495,20	
78 - DOKONČOVACIE PRÁCE spolu :			83 472,86	Sk		83 472,86	
PRÁCE A DODÁVKY PSV spolu :			237 705,54	Sk		237 705,54	
PRÁCE A DODÁVKY M							
M21 - 155 Elektromontáže							
34	210200097	Svietidlo neonové stropné 1200mm	2,000	kus	3 230,00	6 460,00	
35	210205201	Montáž rozvodov elektroinšt.	1,000	súbor	18 000,00	18 000,00	
36	210205202	Demontáž rozvodov elektroinšt.	1,000	súbor	9 150,00	9 150,00	
M21 - 155 Elektromontáže spolu :			33 610,00	Sk		33 610,00	
PRÁCE A DODÁVKY M spolu :			33 610,00	Sk		33 610,00	
Za rozpočet celkom :			708 708,60	Sk		708 708,60	

Š-TEAM s.r.o.

Železnica 6
990 01 Velký Krtíš
IČO: 36-035-752
DIČ: SK2020073099

Obsah, rozsah a spôsob vedenia stavebného denníka

1. Zhotoviteľ je povinný viesť odo dňa prevzatia montážneho pracoviska o prácach, ktoré vykonáva stavebný denník. Povinnosť viesť denník sa končí odovzdaním a prevzatím diela.
2. Do denníka sa zapisujú všetky skutočnosti rozhodné pre plnenie zmluvy, najmä údaje o časovom postupe prác a ich akosti, zdôvodnenie odchýlok vykonávaných prác od projektovej dokumentácie a údaje potrebné na posúdenie prác orgánmi štátnej správy.
3. V priebehu pracovného času musí byť denník na stavbe trvale prístupný.
4. Objednávateľ je povinný sledovať obsah denníka a pripájať svoje stanovisko k zápisom.
5. Denník sa skladá z úvodných listov, z denných záznamov a príloh.
6. Úvodné listy obsahujú všetky dôležité údaje o diele, najmä prehľad zmlúv, zoznam dokladov a úradných vyjadrení a rozhodnutí o diele, prehľad skúšok každého druhu.
7. Denné záznamy sa vyhotovujú minimálne vo dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
8. Denné záznamy zapisuje oprávnený pracovník zhotoviteľa.
9. Do denných záznamov môžu zapisovať potrebné skutočnosti aj oprávnení zástupcovia objednávateľa, spracovateľa projektovej dokumentácie a oprávnení pracovníci, vykonávajúci štátny stavebný dohľad.
10. Ak je k denným záznamom potrebné stanovisko druhej zmluvnej strany, musí byť toto stanovisko zaznamenané do denníka do 3 pracovných dní.
11. Dohodou vyjadrenou zápisom do denníka sa môže meniť zmluva o dielo, pokiaľ zápis podpíšu pracovníci oprávnení meniť zmluvu a pokiaľ je zápis označený ako dodatok k zmluve.
12. Denník uschováva objednávateľ (stavebník) po dobu 10 rokov od odovzdania a prevzatia diela.

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dátum : 24.08.2010

Meno pracovníka : Katarína Sýkorová

Podpis pracovníka : 